

SFS - Sámi fágagirjjálaš čálliid- ja jorgaleaddjiidsearvi

2004 jahkedieđáhus 2005 doaibma

1. LUOHTTÁMUŠOLBMOT

Válljeuvvon jahkečoahkkimis 2003 guovtte jahkái.

Stivra

Ovdaolmmoš: Harald Gaski, Rautindveien 8, 9100 Kvaløysletta
(Válljeuvvon o.o. 2002:s)

Stivralahttu: Anne Dagmar Biti Mikalsen, Bohtaldievvá 3, 9520
Guovdageaidnu

Stivralahttu: Trond Are Anti, Gárojohka, 9845 Deatnu
(Válljeuvvon 2004:s)

Sadjásaččat: Leif Eriksen, Nordre Ringvei 19, 9500 Alta
Seija Guttorm, Niitošjogaš 21, 9730 Kárášjohka
Brita Kåven, Jeagilvármádii 1, 9730 Kárášjohka

Fágajoavku: Harald Kåven, Brenna, 9716 Bissojohka
Ingrid Nordal, Fanasgieddi, 9845 Deatnu

Válgalávdegoddi Kirsten Pope, Fjellgata 28, 9730 Kárášjohka
Elisabeth Utsi Gaup, Ákšomuotki, 9520 Guovdageaidnu

Soabadallit Stivra, dahje gean stivra nammada dárbbu mielde.

Fágagirjjálaš foandda stivra

Anne Dagmar Biti Mikalsen	sadjásaš:	Trond Are Anti
Ellen Marit Guttorm	sadjásaš:	Aage Solbakk
Else Turi	sadjásaš:	Britt Rajala

Hálddahusjodiheaddji

John T. Solbakk
Hálddahusa čujuhus: Storgt. 13, 9730 Kárášjohka

2. MIELLAHTUT JA ORGANISEREN

2.1. Miellahtut

31.12.04 ledje SFS:as 66 miellahtu. Dadebahábut ledje jahkemolsumis dušše 36:s máksán 2004 miellahttoruđa. 2004:s bohte searvái 4 odđa miellahtu.

2.2. SFS ja sámi gielat

Giellageavaheami dáfus lea davvisámegiella guovddázis searvvi doaimmain. Ii galggašii dat datte mearkkašit dan ahte searvi ii váldde vuhtii buot gielaide dárbbuid. Lea goittotge giellageavaheaddjiid hálddus atnit ávkki searvvis.

2.3. Jahkásaš miellahttoruhta

Miellahttoruhta lea 500 kruvnnu, ja stivra oaivvilda dan ii dárbbáš loktet.

3. DOAIBMA

3.1 Hálddahus

Stivra ođasmahtii hálddahusbálvalusaid soahpamuša John T. Solbakk:ain. Soahpamuša ekonomalaš eavttut leat nu mo jahkečoahkkin mearridii bušeahtamearrádusain. Čállingoddi lea Kárášjoga guovddázis. Jahkečoahkkin lea dasto dovddastan välljejuvvon stivraovdaolbmui su konturdoalu ovddas buhtadusa. Hálddahusjođiheaddjis lea searvvi prokura. Kárášjoga Consis - Laiti rehketdoallofírmá fievrrida searvvi rehketdoalu, man dárkkisteaddjin fas lea almmolaččat dohkkehuvvon dárkkisteaddji Hammerfeastta Facta Revisjon Finnmark AS.

3.2 Stivra ja ovddasteamit

Jahkečoahkkinid gaskkas leat guokte virggálaš stivračoahkkima fievrriduvvon beavdegirjái. Searvvis/stivrras leat leamaš unnán mátkegolut 2004:s. Searvvi luohttámušolbmot leat juo dávjá mátkkošteamen fágaideaset doaimmaid oktavuodas, dahje eará ášahusaid ovddas. Dákkár oktavuodain heive loktet áššiid mat leat SFS:ii dehálaččat. Nu lea omd. ovdaolmmoš oaidnán mannan jagi ge vuogasvuoda loktet ja digaštallat norgalaš fágalaš ustibiiguin SFS:a áigumušaid.

Hálddahusjođiheaddji lea ovddastan ja ovddasta SFS:a odđa oktasaš lávdegottis man doaibman lea plánet sámi girjemeassuid. Sámirádis lea koordineren ovddasvástádus.

3.3 Muhtin áššit

3.3.1 Ekonomijja

Sámediggi juolludii 2003 doaibmajahkái NOK 119.000,- SFS:ii. Dattege ii bohtán searvá dalle go 57.600. Nu leat 2004 rehketdollui ferten bidjat báhcán 61.400 massán ruhtan. 2004 oáččui fas SFS 119.000,-, muhto kontui gal bođii juolludeapmi easka ođđajagemánus 2005. Doaibmadoarjja searvá lea lamaš ná: 140.000 (1997), 120.000 (1998), 120.000 (1999), 107.000 (2000), 107.000 (2001), ja 109.000 (2002), 57.600 (2003), ja 119.000 (2004). Eará olggobeale gálduin SFS ii oza doaibmadoarjaga. Reastta doaibmanruđa váldá searvi Fágagirjjálaš foanddas.

3.3.2 Fágaseminára

2004 fágaseminára lei searvvi jahkečoahkkima oktavuodas Buolbmágis, fáddán lei Sámedikki guovttegielaltruđa geavaheapmi gielddaid dásis. Eará fágalaš semináraid ii leat searvi lágidan.

3.3.3 Ruoktosiidu www.samifaga.org

SFS ruoktosiidu lea doaibman návccaid vuodul mat dása leat várrejuvvon. Dat mearkkaša ee. dan ahte www-siidu sisdoalu dađistaga ođasmahttin vuosttamuzžan lea leamaš dat ahte bidjat ilbman FÁGACÁLLI teavvtaid ruoktosiidui. Jagi loahpas "láhppui" ruoktosiidu, go min www-čujuhusa registrerema lei dáža fitnodat vajáldahtán sirdimis rivttes báikái go fírmá luohpai doaimmaidis. Easka ođđajágis lei siidu fas doaimmas.

3.3.4 Oahppogirječálliid bálká

Sámedikii ja organisašuvnnaid loahpalaš soabadallamat leat loahpahuvvon 2003:s. Boađusin lea dat ahte oahpponeavvočálliid bálká Norggas dál lea NOK 1250,- siidui mas leat 2000 deaddileami. Bálká galgá muđuid čuovvut dábálaš haddegoargnuma, ja «indeksregulere» jahkásaččat.

3.3.5 Diehtohtujuohkin - miellahttolasttaš

2004:s ii leat ilbnman go okta FÁGAČÁLLI nummir. Hálddahuš lea seastimin ruđa, ja baicce vuoruheamen áigečállaga guokte vuosttas nummira, mat galget ilbmat 2005.s.

3.3.6 Čálakultuvrralaš áigečála

Harald Gaski ja John T. Solbakk leaba joatkán ááigečállaga plánen- ja ruhtadanbargguin. Prošeavtta doaimmahus-gottis lea maiddá Inga Ravna Eira. Vuosttas nummira ilbman lea maŋiduvvon. Áigumuš livččii dál goit oažžut vuosttas nummira gárvvisin gidđat 2005, ja nuppi nummira čakčat 2005..

3.3.7 Fágagirjjiide oastinortnet

Ášši ii leat olus ovdánan maŋemuš jagi. Sámediggi Norggas lea gal 2002:s váldán vuhtii dan ahte boahpteáiggi oastinortnet galgá fátmastit maiddá fágagirjjálašvuoda. Sámiráđi Davviriikkalaš sámi girjjálašvuoda oastinortnet lea áigá loahpahuvvon. Dat lei dušše fikšuvdnagirjjálašvuoda várás. SFS lea ovddidan dan oainnu ahte oastinortnet ii ollašuva jos Sámediggi Norggas ii válddeš badjelasaš ruhtadeami ovddasvástádusa. Muittuhat maiddá mo Norggas leat Kulturdepartemeanttas dađis lasihan doarjaga oastit fágagirjjálašvuoda Norgga girjerádjosiidda, vaikke vel dat odne dušše gusto nuoraidgirjjiide.

3.3.8 Almmolašvuoda ruđahisvuolta

Almmolašvuoda ruđahisvuolta čuočá baháláhkai sámi girjjiid ilbmamii. Norgga beali Sámedikki várren ruhta girjjiid almmusteapmái ii leat lassánan maŋemuš nuppelot jagi. Dát čuočá baháláhkai oppa sámi girjjálašvuhtii, ja erenoamažit sámi fága ja dokumentára girjjiid almmusteapmái. Stivrajodiheaddji ja hálddahušjodiheaddji leaba čakčat 2004 mediaid bokte fuobmášahtán sámi almmolašvuoda dán dillái. Doaivva lei dieđusge dat ahte politihkalaš dásis morihit ja viimmat lasihišgohtet ruđa sámi girjjálašvuhtii. Nu ii geavvan go jagi loahpas mearridedje Norgga beali Sámedikki 2005 bušeahta. Ruo^oas ja Suomas bidjet ain uhcit almmolaš ruđa sámi girjjálašvuoda ovddideapmái. Dá dáidá leat dalle sámi čálliservviid ja sámi lágáduserarvi lagas áiggi stuorámuš hástalus.

3.3.9 Gudnibálkkašupmi Aleksandra Antonovai

Sámi fágagirjjálaš čálliid- ja jorgaleaddjiidsearvi ja Sámi Journalistaid Searvi geigiiga gielddasápmelažžii Aleksandra Antonovai oktasaš gudnibálkkašumi. Bálkkašupmi lei gudnejahttin dihtii su guhkes aiggi doaimma journalistan ja fágagirječállin gielddasámegeiela ovddideaddjin! Son oáččui diploma ja NOK 5000,-, maid Torkel Rasmussen geigii sutnje dan oktavuodas go gidđat rahpe Lujávrrri ođastuvvon kulturguovddáža.

4. SÁMI BUHTADUSRUDAID SOABADALLAMAT

4.1. Kopibuhtadus ja čálliservviid gaskavuohta

Muittuhat dan ahte SFS ja SGS soabadallit čovde 2001 soabadallamiin servviid kopibuhtadusa soahpameahtunvuoda. Dalle fálaai SFS SGS:ii NOK 50.000,- vai soahpameahtunvuoda čuoibma čoavdása. Dan dohkkehii SGS, ja soahpamuš dahkkui. SGS njunuš ovddasteaddjit leat maŋá nimmoran dán soahpamuša, ja navdán dan čáppagirjjálašvuoda vealaheapmin.

4.2. Sámikopijja loahpalaš 2004 juogadeapmi

SFS gáibádus lei nu mo ovdal lea leamaš, ahte sámi vuoigŋaduoji vuoigatvuodasearvvit čuvvot Kopinor dáža statistihkalaš juogadančoavdaga. Nu šattai viimmat boađusin 2001 rájis. Čuovvovaš lea Sámikopijja stivrra maŋemuš golbma jagi juogadeami loahpalaš mearrádušat, maŋŋá go searvvit leat čađahan soabadallamiid. 2004:s bođii servviide 2003 buhtadusruhta - dás dalle čájehuvvo man olu sirdojuvui servviide dieid jagiid:

Fágajoavku	2002		2003		2004	
	%	kr.	%	kr.		
SFS	26,895	335 011	26,426	436 154	27 510	315 729
SJS	8,142	101 419	5,707	94 192	6 510	74 715
SGS	4,538	56 526	5,397	89 076	5,220	59 909
SKS	4,954	61 708	6,387	105 416	6 648	76 298
SDS	8,953	111 521	9,110	150 358	8 250	94 684
STS	2,000	24 912	2,000	33 010	2 000	22 954
SÁLAS	44,518	554 527	44,973	742 268	43 862	503 399
Buohkanassii	100	1 245 624	100	1 650 474	100	1 147.688

4.3. Girjerájusbuhtadus

2001-2004 lei girjerájusbuhtadusa maŋemuš golmma jagi soahpamuša áigodat. Čakčat 1999 sohpe čállisearvvit SFS ja SGS mo juogadit ovddit áigodaga girjerájusbuhtadusa čálliid oasi, namalassii 40% SFS:ii/Fágagirjjálaš fondii, ja 60% SGS:ii. Čállidsearvvit eai leat ovddidan eará juogadeami eavttuid 2004-2007 áigodahkii. Fágagirjjálaš fondii sirdii Kulturdepartemeanta NOK 262 535,-. Das lei SJS oassi 39 380,-. Nu lei SFS 2004 girjerájusbuhtadus NOK 223 155,-.

Sámi organisašuvnnat ožžot 1% buhtadusas maid Norgga Kulturdepartemeanta jahkásaččat bidjá soahpamuša vuodul vuoigatvuodaoamasteaddji servviide Norggas. Sámi buhtadus lei NOK 656 338,-. Ruo^oa ja Suoma bealde ii boađe buhtadusruhta oktasaš sámi foanddaide.

Muittuhat dan ahte buhtadusas maid Fágagirjjálaš foanda oazžu jahkásaš girjerájusbuhtadusas, galgá 15% Sámi Journalisttaid Searváit.

Karášjohka 31.12. 2004/20.03. 2005
SFS stivra

Harald Gaski (sign.) Anne Dagmar Biti Miklasen (sign.) Trond Are Anti (sign.)

John T. Solbakk
Hálddahušjodiheaddji

5. FÁGAGIRJJÁLAŠ FOANDA

5.1. Foandda stivra

Foandda stivrras leat leamaš Anne Dagmar Biti Mikalsen, jodiheaddji, Else Turi ja Ellen Marit Guttorm. Stivra lea doallan ovttá čoahkkima, juovlamánu 15. b. 2004, ja juohkán stipeanddaid ohcamušaid vuodul. Stipeanddaid dieđihii Foanddastivra almmuhusain sámi áviissain.

5.2 Foandda stivrra sierra mearrádus

Foanddastivra várre NOK 85.000,- searvvi čálakultuvrralaš áigečállaga nuppi nummirii, mii galgá ilbmat čakčat 2005. Sullii NOK 10.000,- galgá báhecit foandda 2004 hálddahušgoluide. Foanddastivra sáhtta dalle juolludit buohkanassii NOK 400.000,- stipeandan. Eanaš prošeavttaide, maid foandastivra vuoruhá, ferte dasto fállat unnit ruđa go maid leat ohcan.

5.3. Fágagirjjálaš foandda 2004 stipeanddat

Boahtán ledje 11 ohcamuša, buohkanassii NOK 552.460,- ovddas. Buohkanassii juolluda foanddastivra stipeandan dán jagi NOK 472.460.

Čuovvovaš stipeanddat

Harald Gaski	Prošeakta/giehtačáluš, čálliportrehtat Sámi leksikonii	NOK 40.000
Aage Solbakk	Prošeakta/joatkka giehtačáluš Sámi leksikonii	58.000
Aimo Aikio	Prošeakta/giehtačáluš dutkamušá vuodul, "Olmmoš han gal birge"	58.000
Kristine Nystad	Prošeakta/giehtačáluš "Sámi skuvlahistorjá 5 buolvva nissonperspektiivvas	58.000
Lill Tove Fredriksen	Prošeakta 7giehtačáluš, artihkal "Sámit" – lávlaga birra	20.000
Kirsten Porsanger	Prošeakta/giehtačáluš "Evakueren 1944-čavčča"	40.000
Trond Are Anti	Prošeakta/giehtačáluš fáddagirjái "adposišuvdnagihput"	58.000
Johanna Ijäs	Prošeakta/báddemiin dokumenteret Skárfvákki dálá sámegeiela suopmana	20.000
	Mátki seamma prošeaktii	8.000
Máren Palismaa	Prošeakta/giehtačáluš "Mearkkat, sánit, terminologiija, sátnevádjaset ja diiddat mat gullet dálkeeinnosteapmái"	40.000
Buohkanassii		400.000

Kárášjohka 31.12. 2004/20.3. 2005 Fágagirjjálaš foandda stivra

Anne D. B.Mikalsen (sign.)

Else Turi (sign.)

Ellen Marit Guttorm (sign.)

John T. Solbakk

Čállí/hálddahušjodiheaddji

2004 rehketdoallu

Regnskap 2004 - styret

BOAÐUSREHKETDOALLU / RESULTATREGNSKAP

	Rehketdoallu/ Regnskap 2004	Rehkedoallu/ Regnskap 2003	Bušeahitta/ Budsjett 2004
SISABOĀÐUT / INNTEKTER			
Miellahttoruhta / Medlemskontigent	-18.000	-20.500	-30 000
Foanddas / Overført fra Fondet	-81 287	-350.288	-81 287
Sámedikki doaibmadoarjja / Driftsstøtte	-57 600	-119 000	-119 000
Reantosisoadođut / Renteinntekter	-194	-4.084	-1 000
Prošeaktasisoadođut / Prosjektinntekter	-54 000		-150 000
BUOHKANASSII SISA / SUM INNTEKTER	-211.081	-493.872	-381 287
GOLUT / UTGIFTER			
Báلكá / Honorar adm., styret etc	114 600	93 750	115 000
Diehtujuohkin FÁGACÁLLI / Info	31 388	44 121	45 000
Bargoaddi divat / Arbeidsgiveravgift	1 268	1 619	2 000
Rehketdoallu, dárkkest. / Regnsk. og rev.	14 965	14 099	22 000
Hálddahus golut / Adm. utgifter	86 545	90 183	85 000
www.samigafa.org	23 829	31 767	30 000
Mátkkít stivra / Reiser styret	13 840	3 262	10 000
Eará mátkkít / Andre reiser	12 739	4 698	10 000
Mátkkedoarjja miellahtuide/Reisetilsk. medlemmer	6 000		10 000
Jahkečoahkkín, seminára / Årsmøte og sem.	67 155	51 494	60 000
Bánkodivat / Bankgebyrer	199	163	1 000
Prošeakta – áigečála / Prosjekt – tidsskrift	34 000		150 000
BUOHKANASSII GOLUT / SUM UTGIFTER	406 529	335 159	540 000
Oassi iežametruđas / Del av fri egenkapital			-158 713
Netto doaibmagolut / Netto driftsutgifter			381 287
JAGI BOAÐUS / ÅRETS RESULTAT	195 447	158. 713	0

BALANSE

	Saldo hit i år	Saldo hit i fjor
AKTIVA		
Bank 4932.08.05596	2 597	2 597
Bank 7593.05.02472	118 193	233 321
Bank 7593 05 05625		224
Kontingent tilgode		3 000
Lån admin.leder		25 000
Tilgode fra Fond	- 4 000	76.000
Tilskudd tilgode	<u>79 000</u>	<u>61 400</u>
SUM AKTIVA	197 769	376 543
PASSIVA		
Leverandørgjeld		-18.000
Skyldig arbeidsgiveravgift	-3 125	
Skyldig Skattetrekk	-17 406	-1 857
Tilskudd tilgode /Avsatte kostn.	<u>-136 000</u>	<u>-120 000</u>
SUM GJELD	-156 531	-139 857
EGENKAPITAL		
Egenkapital 01.01	-236 686	-170.599
Årets Resultat	<u>195 447</u>	<u>-158 713</u>
SUM EGENKAPITAL	<u>-41 238</u>	<u>-236 686</u>
SUM PASSIVA	-197 769	-376 543

Kárašjohka 31.12.2004/20.03. 2005

SFS stivra

Harald Gaski (sign.) Anne Dagmar Biti Mikalsen (sign.) Trond Are Anti (sign.)

John T. Solbakk (sign)
Hálddahusjodiheaddji

2004 rehketdoallu

Fágagirjjálaš foanda

Regnskap 2004 - Faglitterær fond

BOAÐUSRAPORTA / RESULTATRAPPOR

	Saldo hit i år	Saldo hit i fjor
SISABOÐUT / INNTEKTER		
Kopibuhtadus / Kopivederlag	-315 729	-435 154
Girjerájusbuhtadus / Bibliotekvederlag	-262 535	-255 392
Reantosisoađut / Renteinntekter	<u>- 4 181</u>	<u>-16 209</u>
BUOHKANASSII SISA / SUM INNTEKTER	-582 445	-707 755
GOLUT / UTGIFTER		
Sirdán doibmii / Overført til Drift	81 287	370 000
Máksán stipeanddaid / Utbetalt Stipend	400 000	472 460
Girjerájus buhtadus SJS:ii / Bibliotekvederlag til SJS	39 380	38 309
Prošeaktagolut / Prosjektkostnader		80 000
Čoahkkingolut / Møtekostnader	2 400	1 500
Eará doaibmagolut / Andre dirftutgifter	966	231
Almmuhusat / Annonser	4 469	4 079
Bánkodivat / Bankgebyrer	<u>32</u>	<u>264</u>
BUOHKANASSII GOLUT / SUM UTGIFTER	528 534	967 131
JAHKEBOAÐUS / ÅRSRESULTAT	-53 911	259 375

BALANSE

	Saldo hit i år	Saldo hit i fjor
AKTIVA		
Bank 7593.66.08922	492 585	519 935
SUM AKTIVA	492 585	519 935
PASSIVA		
Leverandørgjeld		-39 809
Skyldig Drift	- 1 008	
Påløpt Stipend	-427 000	-389 460
Egenkapital 01.01	- 14 666	-274 041
Årsresultat	-53 911	259.375
SUM PASSIVA	-492 585	-519 935

Kárašjohka 31.12. 2004/20.03. 2005

Styret for Faglitterær fond

Anne D. B.Mikalsen (sign.) Else Turi (sign.) Ellen Marit Guttorm (sign.)

John T. Solbakk
Čállí/hálddahušjodiheddji



TIL MEDLEMMENE I SAMI FAGALAS GIRJECALLID JA
JORGAEADDJIID SEARVI

Facta Revisjon Finnmark AS
Statsautoriserte revisorer

Løkkeveien 3
Postboks 1206, 9504 Alta
Telefon: 78 49 40 40
Telefaks: 78 49 40 30

Ishavsgata 2
Postboks 1221, 9616 Hammerfest
Telefon: 78 40 75 55
Telefaks: 78 40 75 59

E-post: alta@ameda.no
Internett: www.ameda.no
Org.no: 981 401 131 MVA

Medlemmer av Den norske Revisorforening

Revisjonsberetning for 2004

Vi har revidert årsregnskapet for Sami Fagalas Girjecallid JA og SFGJS Fonds for 2004.

Regnskapet for SFGJS viser et underskudd på kr 195.447 og en egenkapital på kr 41.238.
Regnskapet for SFGJS Fonds viser et overskudd på kr 53.911 og en egenkapital på kr 68.577.

Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorloven og god revisjonsskikk. God revisjonsskikk krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontrollsystemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et uttrykk for selskapets økonomiske stilling 31. desember 2004 og for resultatet i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk

Hammerfest, 2. april 2005

Facta Revisjon Finnmark AS

Annegret Mohr
Statsautorisert revisor

2005 bušeahtta - doaibma

Budsjett 2005 - drift

	Rehketdoallu/ Regnskap 2004	Bušeahtta/ Budsjett 2004	Bušeahtta/ Budsjett 2005
SISABOĀĀUT / INNTEKTER			
1 Miellahttoruhta / Medlemskontigent	- 18 000	- 30 000	- 30 000
2 Foanddas / Overført Vederlagsmidler fra Fondet	- 81 287	- 81 287	-213 000
3 Sámedikki doaibmadoarjja / Støtte Sametinget	- 57 600	-119 000	-119 000
4 Reantosisoađut / Renteinntekter	- 194	- 1 000	- 1 000
5 Prošeaktasisoađut / Prosjektinntekter	- 54 000	-150 000	-196 000
BUOHKANASSII SISA / SUM INNTEKTER	-211 081	-381 287	-559 000
GOLUT / UTGIFTER			
6 Bálká hálddahus, stivra etc / Honorar	114 600	100 000	115 000
7 FÁGAČÁLLI / Medlemsblad	31 388	45 000	0
8 Prošeakta - áigečála / Prosjekt - tidsskrift	34 000	150 000	196 000
9 Bargoaddi divat / Arbeidsgiveravgift	1 268	2 000	2 000
10 Rehketdoallu/dárkkisteapmi / Regnskap og rev.	14 965	22 000	20 000
11 Hálddahus golut / Adm. utgifter	86 545	85 000	85 000
12 Ruoktosiidu / Nettside	23 829	30 000	30 000
13 Mátkit stivra / Reiser styret	13 840	10 000	10 000
14 Eará mátkkit / Andre reiser	12 739	10 000	10 000
15 Mátkedoarjja fágalaš mátkkiide / Reisetøtte	6 000	10 000	10 000
16 Jahkečoahkkinn ja seminára / Årsmøte og seminar	67 155	60 000	80 000
17 Bánkodivat / Bankgebyrer	199	1 000	1 000
BUOHKANASSII GOLUT / SUM UTGIFTER	406 529	540 000	559 000
Oassi iežametruđas / Del av Fri egenkapital	158 713	158 713	0
Netto doaibmagolut / Netto driftsutgifter		381 287	559 000
JAGI BOĀĀUS / ÅRETS RESULTAT	195 447		0

2005 bušehtti oanehis čilgehus

2. Fágagirjjálaš foanda - sisaboadut

2005 vuordit sullii 550.000 buhtadussisaboaduid, das 300.000 kopibuhtadus, ja 220.000 girjerájus-buhtadus. Dalle leat geassán girjerájusbuhtadusas Journalistasearvvi 15%. Searvvi doaimmaide váldá Fágagirjjálaš foanddas vissis mađe doaimmanruđa. Ruhta lea miellahtuid iežaset buhtadusruhta.

5. Prošeaktasisaboadut

Čálákkultuvrralaš áigečála, masa lea dákkár ruhtadeapmi:

Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening, 2003	20 000
Norgga Fritt Ord ásahus, 2003	50 000
Sámi fágagirjjálaš foandda stivra vurken 2003:s	80 000
Sámi fágagirjjálaš foandda stivra vurken 2004.s	<u>80.000</u>
	230 000

Dasto leat 2004:s geavahan 34.000,-, de báhcá bušehtti 196.000,-.

6. Buhtadusat/bálkkát

Ovdaolmbuhtadus	35 000
Eará luohhtámušolbmuid buhtadusat	10 000
Hálddahušjođiheapmi	<u>70 000</u>
	115 000

7. Diehtujuohkin - FÁGACĀLLI

2005:s eat almmut miellahttolastaža. Geavahat ruđalaš ja olmmošlaš návccaideamet almmuhit áigečállaga, guokte nummira. Dieđut miellahtuide ilbmet maddái SFS:a ruoktosiiddus.

10. Hálddahušgolut - čállingoddi ja ovdaolbmo kontordoallu

Viessoláigu	32 000
Čállingoddi kontordoallu	30.900
Ovdaolbmo konturdoallu	<u>12 000</u>
	74.900
MVA 255 summis 42.900,-	<u>10.725</u>
Buohkanassii	85.625

11. www.samifaga.org doaimmaheaddji(t)

Golut leat doaimmaheaddjái gii maddái hálddaša dárbbaslaš dihtorteknologiija.

14. Mátkedoarjja fágalaš mátkkiide

2003 jahkečoahkkinn ásehii fas doarjjaruđa fágalaš mátkkiide. Evttohat dása kr. 10.000,-, seamma go mannan jagi Miellahtut sáhttet de ohat mátkedoarjaga sierranas fágalaš mátkkiide.

2005 doaibmaplána

1. SFS miehtá Sámi searvin.

Ii nu jođánit viidán searvi miehtá sámi searvin miellahttolassáneami bokte. 2004:is bohte vel moadde suomábeali fágačállit miellahttun. Ruo^oa beali fágačállit leat bázahallan organiserema ektui, go doppe eai leat SFS:as miellahtut. Gielalaččat lea doaimmain ge vuosttamuzžan leamaš davvisámegiella guovddázis. Searvi dattege muittuha jahkásaččat dan ahte searvilea fálaaldahkan buot sámegielat fágačállide. Nu lea ge fágačállid iežaset hálddus ávkkuhit SFS buoremusat.

2. www.samifaga.org

SFS oastá dihtorteknolagaš veahki dikšut ruoktosiiddu. 2005:s galggašii ruoktosiidu doaibmagoahtit miellahtuid ektui maiddá dieđihangaskaoapmin, go dán jagi eat leat plánen ovtta ge FÁGAČÁLLI nummira. Dasa lassin doaivut sáhttit plánejuvvon áigečállaga geavahit dieđiheaddjin miellahtuid ektui. Ággan dása lea sihke ruđalaš ja olmmošlaš searaid seastin.

4. Fágagirjjiide oastinortnet

Ášši birra ságastallojuvvui Sámedikki ja organisašuvnnaid oktasaščoahkkimis ođđajagemánus 2002. Ášši lea áigá ovddiduvvon cealkámušain Sámediggái go Sámediggi guorahalai lágásdusdoarjja-ortnega, ja 1998 máinnašuvvon čoahkkimis Sámi kulturráđiin. Sámediggi lea dasto 2002:s váldán vuhtii ahte boahhteáiggi oastinortnet galgá fátmastit maiddá fágagirjjálašvuoda. Sámiráđi Davvi-riikkalaš sámi girjjálašvuoda oastinortnet lea loahpahuvvon. Livččii de riehta ahte ee. čállisearvvit barget ovttas dáinna áššiin. SFS gohcá dan badjelii ahte maiddá fágagirjjálašvuoda lea mielde go ođđa oastinortnet ásahuvvo.

5. Girjerájus- ja kopibuhtadus

Čállisearvvit leat čakčat 1999:s soahpan mo juogadit girjerájusbuhtadusa. Diet soahpamuš lea doaibman maiddá 2001-2003 áigodaga. Jos ii dahkkoš eará soahpamuš, de joatkašuvvá juogadeapmi seammá soahpamuša vuodul maiddá 2004-2007 áigodaga. SFS ii leat ovddideamen eará eavttuid dahje gáibádusaid.

Čálliservviid mángga jahkásaš kopibuhtadusa soahpameahttunvuoda čovde čállisearvvit 2001 gidđat. SFS prinsihpalaš oaidnu dohkkehuvvui, ja nu galgat ge čuovvut juogadannjuolggadusaid maid searvvit leat soahpan, ja bidjan Sámikopijja njuolggadussan vuodđudettiin dien ovtastusa 1992:s. Muhtin dáiddárservviid ovddasteaddjit eai leat duhtavaččat juogadančoavdagiin, de ain sáhttet badjánit čuolmmat masa SFS ge ferte leat ráhkkanan.

Dása gullá omd. maiddá dat, ahte vaikko vel leat ge buot sámi vuoignaduodjeorganisašuvnnaid dohkkehan kollektiivvalaš juogadanortnega, man čoavdá organisašuvnnaid soabadallamiid bokte, de leat soames čáppagirjjálaščállit Suoma bealdi dovddahan ovdal dan ahte sii dáhttot Suoma beali buhta-dusruđa njuolggaga ovttat čállide. Buhtadusruhta ii galggašii mahkká mannat oktasaš foanddaide. SFS vástádus diekkár gáibádusaide livččii dat ahte Suoma beali čállit eai sáhte vuos návddašit otná ásahuvvon ortnega man bokte ožžot ávkki (stipeanddaid) buhtadusruđain mat bohtet dušše Norgga beali sohapmušain, ja dasto caggat vejolaš buhtadusaid Suoma bealdi mannamis oktasaš ortnega bokte. Sii fertijit dalle välljet áigot go bissut otná oktasaš ortnegis, vai birget dušše buhtadusain mat boadášedje Suoma bealdi. Dán ášši galgá SFS ge gohcit, ja áinnas maiddá Sámikopijja bokte.

6. Uhcán fágagirjjit sámegillii

SFS lea fuobmášahttigoahtán dan ahte otná sámi girjjálašvuodas leat áibba unnán fágateavsttat sámegillii, earret fal oahppogirjjit. Searvi ávžžuha ain dán oktavuodas omd. Fágagirjjálaš foandda vuoruhit proševttaid mat sáhttet leat mielde lasiheamen sámi fágaproša

olggosaddimiid. Muđuid berre searvi oheat eará vugiid ge mo movttiidahtášii addit olggos eambo sámi fágateavsttaid. Dán oktavuodas berre diedusge maiddái oheatit lágádusaid áigumušaid.

7. Márkanastin - girjemeassut

Čakčamánu 2.b - 4.b. 2005 galggašii leat vuosttas sámi girjemeassu Kárašjogas. SFS, SGS, SÁLAS ja Sámiráđi oktasaš plánenjoavkku lea nu mearridan. Joavku lea bargamin sihke meassu sisdoaluin ja ruhtademiin.

8. Fágagirjjálaš bálkkašupmi

SFS bargá dainna ahte ásaht jahkásaš fágagirjjálaš bálkkašumi. Dan galggašii dahkat ovttas eará ásašusaiguin. SFS berre árvvoštallat dán ásaht váikko dušše Fágagirjjálaš foandda ruđain. Stivra ovddidii jahkečoahkkimii evttohusa ásaht Fágagirjjálaš fondii odđa stipeandda - Gudnistipeandda. 2003 jahkečoahkkim mearridii ásaht guokte odđa stipeandda - namalassii 1) Liigestipeanda - man sáhtttá oheat, ja 2) Gudnistipeanda - masa Foanddastivra gávdná olbmo gii ánsása, dahje addá stipeandda Foanddastivrii bohtán evttohusaid vuodul. Gudnistipeanda sáhtášii leat namahuvvon sámi fágagirjjálaš bálkkašupmi.

9. Sámi čálakultuvrralaš áigečála

SFS:a 2003 doaimbaplánas lea ášši máinnašuvvon fágaprosa mágasiidnan. Dál gohčodat dan čálakultuvrralaš áigečállagin, ja namman dáidá šaddat *Sámis*. Áššiin lea hálldahusjođiheaddji ja stivrajođiheaddji bargan dan rájis. Viimmat galggašii giđdat 2005:s vuosttas geahččalannummira ilbmat, nubbi nummir fas čakčat 2005. Doaimmahusgottis leat Inga Ravna Eira, Harald Gaski ja John T. Solbakk. ***